叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 彼得潘字母表(the Peter Pan Alphabet) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

彼得潘字母表(The Peter Pan Alphabet)

[-]	[noʊt]	:	['teɪbl]	[ʌv; əv]	['kɑ:ntents]	['ædɪd]	.
Transcriber's	**Note**	**:**	**Table**	**of**	**Contents**	**added**	**.**
转录员的	笔记	:	桌子	的	内容	额外	.

转录者注：已添加目录。

[ðə; ði]	['pi:tər]	[pæn]
THE	**PETER**	**PAN**
这	彼得	平底锅

彼得潘

['ælfəbet]
ALPHABET
字母

字母

[bʊks]	[baɪ]	['ɑ:lɪvər]	['hɜ˞:fɜ˞d]
BOOKS	**BY**	**OLIVER**	**HERFORD**
图书	经过	奥利弗	赫福德

奥利弗·赫福德的作品

[wɪð; wɪθ]	['pɪktʃərz]	[baɪ][ðə; ði]	['ɔ:θər]
WITH	**PICTURES**	**BY**	**THE**	**AUTHOR**
和	图片	经过	这	作者

附作者插图

['pʌblɪʃt]	[baɪ]	[tʃɑ:rlz]	['skrɪbnɜ˞z]	[sʌnz]
PUBLISHED	**BY**	**CHARLES**	**SCRIBNER'S**	**SONS**
已发布	经过	查尔斯	斯克里布纳出版社	儿子们

由查尔斯·斯克里布纳之子出版社出版

[ðə; ði]	['bæʃfl]	['ɜ:rθkweɪk]	$1	.	-
THE	**BASHFUL**	**EARTHQUAKE**	**$1**	**.**	**25**
这	害羞的	地震	$1	.	-

害羞的地震 1.25美元

[ə; eɪ]	['tʃaɪldz]	['praɪmər][ʌv; əv]	['nætʃ(ə)rəl]	['hɪstri; 'hɪstəri][wʌn]	.	-
A	**CHILD'S**	**PRIMER**	**OF**	**NATURAL**	**HISTORY**	**1**	**.**	**25**
一个	孩子的	底漆	的	自然的	历史	1	.	-

儿童自然史入门读物 1.25

[ˌoʊvər'hɜ:rd]	[ɪn]	[ə; eɪ]	['gɑ:rdn]	[wʌn]	.	-
OVERHEARD	**IN**	**A**	**GARDEN**	**1**	**.**	**25**
无意中听到	在	一个	花园	1	.	-

花园里的窃窃私语 1.25

[mɔ:r]	['ænɪmlz]	[net]	,	[wʌn]	.	-
MORE	**ANIMALS**	**net**	**,**	**1**	**.**	**00**
更多的	动物	网	,	1	.	-

更多动物净价，1.00

[ðə; ði]	['ru:bi,jɑ:t, -bai-]	[ʌv; əv]	[ə; eɪ]	['pɜ:rʒn]	['kɪt(ə)n]	[net]	,	[wʌn]	.	-
THE	**RUBAIYAT**	**OF**	**A**	**PERSIAN**	**KITTEN**	**net**	**,**	**1**	**.**	**00**
这	鲁拜集	的	一个	波斯语	小猫	网	,	1	.	-

《波斯小猫的鲁拜集》净价：1.00

[ðə; ði] ['feri] ['gɑ:dmʌðər] - [ɪn] - [lɔ:] [net] , [wʌn] . -

THE	FAIRY	GODMOTHER	-	IN	-	LAW	net	,	1	.	00
这	仙女	教母	-	在	-	法律	网	,	1	.	-

仙女教母净值，1.00

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ʌv; əv] [bɔ:z] [net] , [wʌn] . -

A	LITTLE	BOOK	OF	BORES	net	,	1	.	00
一个	小的	书	的	钻孔	网	,	1	.	-

《无聊小书》净价：1.00

[ðə; ði] ['pi:tər] [pæn] ['ælfəbet] [net] , [wʌn] . -

THE	PETER	PAN	ALPHABET	net	,	1	.	00
这	彼得	平底锅	字母	网	,	1	.	-

彼得潘字母表（净价）1.00

[ðə; ði]['pi:tər][pæn]

The	Peter	Pan
这	彼得	平底锅

彼得潘

['ælfəbet]

Alphabet
字母

字母

[baɪ]

By
经过

经过

['ɑ:lɪvər] ['hɜ˞:fɜ˞d]

Oliver	Herford
奥利弗	赫福德

奥利弗·赫福德

[nu:] [jɔ:k]

New	York
新的	约克

纽约

[tʃɑ:rlz] ['skrɪbnɜ˞z] Sons1907

Charles	Scribner's	Sons1907
查尔斯	斯克里布纳出版社	Sons1907

查尔斯·斯克里布纳之子出版社，1907年

['kɑ:piraɪt] -

COPYRIGHT	1907
版权	-

版权所有 1907

[baɪ] ['ɑ:lɪvər] ['hɜ˞:fɜ˞d]

BY	OLIVER	HERFORD
经过	奥利弗	赫福德

作者：奥利弗·赫福德

['pʌblɪʃt] ['dʒænjueri] -

PUBLISHED	JANUARY	1907
已发布	一月	-

出版于1907年1月

['kɑ:ntents]

Contents
内容

内容

[ə; eɪ][biː][siː][diː][iː][ef][dʒiː][eɪtʃ][aɪ][dʒeɪ][keɪ][el][em]

A	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**	**I**	**J**	**K**	**L**	**M**
一个	B	C	D	E	F	G	H	我	J	K	L	M

ABCDEFGHIJKLM

[en][oʊ][piː][kjuː][ɑːr][es][tiː][juː][viː]['dʌbljuː][eks][waɪ][ziː]

N	**O**	**P**	**Q**	**R**	**S**	**T**	**U**	**V**	**W**	**X**	**Y**	**Z**
N	哦	P	问	拉	S	T	U	V	W	X	是	Z

NOPQRSTUVWXYZ

[ə; eɪ] [raʊnd] ['rɑːbɪn]

A	**ROUND**	**ROBIN**
一个	圆形的	罗宾

循环赛

[tuː; tə]

TO
到

到

[dʒeɪ] . [em] . ['bæri; 'beri]

J	**.**	**M**	**.**	**BARRIE**
J	.	M	.	巴里

JM 巴里

[frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['hʌmb(ə)l][ænd; ənd] [dɪ'voʊtɪd] ['sɜːrvənt]

From	**His**	**Humble**	**and**	**Devoted**	**Servants**
从	他的	谦逊的	和	奉献	仆人

来自祂谦卑而忠诚的仆人

[ðə; ði] ['ælfəbet]

THE	**ALPHABET**
这	字母

字母表

[ðə; ði] [lɔːrd] [fər'gɪv] [ɪf] [wiː; wi] [trænz'gres]

The	**Lord**	**forgive**	**if**	**we**	**transgress**
这	主	原谅	如果	我们	越界

主啊，如果我们犯了罪，求你饶恕我们。

[ðʌs] [tuː; tə] [fə'mɪliərli] [ə'dres]

Thus	**to**	**familiarly**	**address**
因此	到	熟悉地	地址

因此，为了熟悉地称呼

[wʌn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['bɛtɚz] .

One	**of**	**our**	**betters**	**.**
一	的	我们的	博彩公司	.

我们队里比较优秀的人之一。

[bʌt; bət]['dʒeɪmi] , [duː][juː; jʊ][noʊ] [rɪ'kɔːl]

But	**Jamie**	**,**	**do**	**you**	**no**	**recall**
但	杰米	,	做	你	不	记起

但是杰米，你难道不记得了吗?

[ðə; ði] [sleɪt] [wer'ɑːn] [juː; jʊ] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [skrɔːl]

The	**slate**	**whereon**	**you**	**learned**	**to**	**scrawl**
这	石板	其中	你	学习	到	乱涂

你学习涂鸦的石板

[jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['letərz] ?

Your	**Humble**	**Letters**	**?**
你的	谦逊的	信件	?

您的来信?

[wel] [wiː; wi] [rɪ'membər] [haʊ] [juː; jʊ] [druː]
Well **we** **remember** **how** **you** **drew**
出色地 我们 记住 如何 你 画

我们还记得你是怎么画的

['aʊər; ɑːr] ['ʃeɪpli] [fitʃər] [ɔːl] [ə'skjuː] ,
Our **shapely** **features** **all** **askew** **,**
我们的 优美 特征 全部 歪斜 ,

我们优美的五官都歪斜了，

[ʌn'flætərɪŋ] ['riːəli] .
Unflattering **really** **.**
不讨喜的 真的 .

真够难看的。

[juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [leɪm] [ænd; ənd][biː] [tuː] [fæt]
You **made** **A** **lame** **and** **B** **too** **fat**
你 制成 一个 瘸 和 B 也 胖的

你把A弄得笨拙，把B弄得太胖。

[ænd; ənd][siː] [tuː] ['kɜːrli] — [wʌt] [ʌv; əv] [ðæt] !
And **C** **too** **curly** **—** **what** **of** **that** **!**
和 C 也 卷曲 — 什么 的 那 !

C 也太卷曲了——那又怎样！

[wiː; wi] [lʌvd] [juː; jʊ] ['dɪrli] .
We **loved** **you** **dearly** **.**
我们 喜爱 你 亲爱的 .

我们非常爱你。

[frʌm; frəm] [ðæt] [fɜːrst] [deɪ] [wiː; wi] [oʊnd] [jʊr; jər] [spel] ,
From **that** **first** **day** **we** **owned** **your** **spell** **,**
从 那 第一的 天 我们 拥有 你的 拼写 ,

从我们拥有你魔法的第一天起，

[ænd; ənd][dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [juːst] [ˌjuː 'es] [wel]
And **just** **because** **you** **used** **us** **well**
和 只是 因为 你 用过的 我们 出色地

仅仅因为你善待了我们

[wiː; wi] [sɜːrvd] [juː; jʊ]['blaɪndli] .
We **served** **you** **blindly** **.**
我们 服务 你 盲目地 .

我们盲目地为你服务。

[waɪ] , ['iːv(ə)n] [wen] [juː; jʊ] [pʊt] [ˌjuː 'es] [θruː]
Why **,** **even** **when** **you** **put** **us** **through**
为什么 , 甚至 什么时候 你 放 我们 通过

为什么，即使你让我们经历

[ə; eɪ] ['fɪrsəm] ['skɑːtɪʃ] [riːl]
A **fearsome** **Scottish** **Reel**
一个 可怕的 苏格兰 卷轴

一段令人胆寒的苏格兰里尔舞曲

, [wiː; wi] [nuː]
, **we** **knew**
, 我们 知道

我们知道

[juː; jʊ] [ment] [ˌaɪ 'tiː]['kaɪndli] .
You **meant** **it** **kindly** **.**
你 意思是 它 亲切地 .

你的本意是好的。

['dʒeɪmi] , - [tɪz] [sed] [grænd][teɪlz; 'teɪˌliz][ðer; ðər][bi:; bi]

Jamie	,	'	tis	said	Grand	Tales	there	be
杰米	,	-	的	说	盛大	故事	那里	是

杰米，据说那里有伟大的故事。

[stɪl] ['baɪdɪŋ][ɪn][ðə; ði][ə; eɪ][bi:][si:] —

Still	biding	in	the	A	B	C	—
仍然	竞标	在	这	一个	B	C	—

仍在ABC竞标——

[ɪf] [ðɪs] [bi:; bi] [tru:] ,

If	this	be	true	,
如果	这	是	真的	,

如果这是真的，

[kwɪk] ['dʒeɪmi] !

Quick	Jamie	!
快的	杰米	!

快点，杰米！

[kæst][jʊr; jər]['goʊldən][net] .

Cast	your	golden	net	.
投掷	你的	金的	网	.

撒下你的金网。

['meɪbi] [wi:; wi][hæv; həv][ðə; ði]['grændəst] [jet]

Maybe	we	have	the	grandest	yet
或许	我们	有	这	最宏伟	然而

或许我们拥有最宏伟的.....

[ɪn] [stɔ:r] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .

In	store	for	you	.
在	店铺	为了	你	.

为您准备了。

[ə; eɪ][ɪz][fɔ:r; fər]['ædəmz]

A	is	for	Adams
一个	是	为了	亚当斯

A 代表亚当斯

[soʊ][ə; eɪ][ɪz][fɔ:r; fər]['ædəmz] , [oʊ] ! ['fɔ:rtʃənət]

So	A	is	for	Adams	,	Oh	!	fortunate
所以	一个	是	为了	亚当斯	,	哦	!	幸运

所以A代表亚当斯，哦！真幸运

[ə; eɪ]

A
一个

一个

[lʌk] ['sɜ:rt(ə)nli] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi] ['kʌmɪŋ] [jʊr; jər] [wei] .

Luck	certainly	seems	to	be	coming	your	way	.
运气	当然	似乎	到	是	未来	你的	方式	.

看来好运确实要降临到你身上了。

[ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][maɪ] ['ɪnfənsi] , [ə; eɪ][aɪ] [rɪ'kɔ:l]

In	the	Days	of	my	Infancy	,	A	I	recall
在	这	天	的	我的	婴儿期	,	一个	我	记起

在我幼年时期，人工智能回忆

[stʊd] [fɔ:r; fər][ænt][ɔ:r][fɔ:r; fər]['æp(ə)l][ɔ:r] ['eniθɪŋ] [smɔ:l] .

Stood	for	Ant	or	for	Apple	or	anything	small	.
站立	为了	蚂蚁	或者	为了	苹果	或者	任何事物	小的	.

代表蚂蚁、苹果或任何小的东西。

[naʊ] [ə; eɪ][stændz][fɔːr; fər]['ædəmz] , ['mɔd] ['ædəmz] , [huːreɪ] !

Now	A	stands	for	Adams	,	Maude	Adams	,	Hurray	!
现在	一个	站立	为了	亚当斯	,	莫德	亚当斯	,	欢呼	!

现在 A 代表亚当斯，莫德·亚当斯，万岁！

[aɪ]['ɔːlweɪz] [sed] [ə; eɪ] [wʊd] [biː; bi] ['feɪməs] [sʌm; səm] [deɪ] .

I	always	said	A	would	be	Famous	some	day	.
我	总是	说	一个	会	是	著名的	一些	天	.

我一直都说A将来会成名。

[biː][stændz][fɔːr; fər][ðə; ði] [bɔɪz]

B	stands	for	the	Boys
B	站立	为了	这	男孩们

B代表男孩们

['biːz][fɔːr; fər][ðə; ði] [bɔɪz] , [ɔːl][æz; əz] ['bɪzi] [æz; əz] [biːz]

B's	for	the	Boys	,	all	as	Busy	as	Bees
的	为了	这	男孩们	,	全部	作为	忙碌的	作为	蜜蜂

B's for the Boys，都像蜜蜂一样忙碌

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [haʊs] ['ʌndər][ðə; ði] [triːz]

They	are	building	a	Little	House	under	the	Trees
他们	是	建筑	一个	小的	房子	在下面	这	树木

他们在树下建造一座小房子。

[wɪð; wɪθ] ['fʌni] [red] [wɔːlz] [ænd; ənd] ['mɔːsi] [griːn] [ruːf]

With	funny	red	walls	and	mossy	green	roof
和	有趣的	红色的	墙壁	和	苔藓	绿色的	屋顶

有着滑稽的红色墙壁和长满青苔的绿色屋顶

[wer] ['wendi] [meɪ] [lɪv; laɪv][frʌm; frəm]['deɪndʒər] [ə'luːf] .

Where	Wendy	may	live	from	danger	aloof	.
在哪里	温迪	可能	居住	从	危险	超然	.

温蒂或许会生活在远离危险的地方。

[siː][ɪz][ðə; ði]['krɑːkədaɪl]

C	is	the	Crocodile
C	是	这	鳄鱼

C是鳄鱼

[siː][ɪz][ðə; ði]['krɑːkədaɪl] ['kriːpi] [huː] [eɪt]

C	is	the	Crocodile	Creepy	who	ate
C	是	这	鳄鱼	爬行	WHO	吃

C是那只吃掉它的鳄鱼怪。

[ðə; ði] [raɪt] [hænd][ʌv; əv] [hʊk] [ænd; ənd] ['kʌvɪts] [ɪts] [meit]

The	right	hand	of	Hook	and	covets	its	mate
这	正确的	手	的	钩	和	觊觎	它是	伴侣

钩子的右手垂涎它的伴侣

[hiː; hi] [meɪks] [ə; eɪ][laʊd] ['tɪkɪŋ] [wer'evər] [hiː; hi][goʊz]

He	makes	a	loud	ticking	wherever	he	goes
他	制作	一个	大声	滴答	无论	他	去

他走到哪里都会发出响亮的滴答声

[fɔːr; fər][hiː; hi] ['swɑːloʊd] [ə; eɪ] [klɑːk] ([tuː; tə] [kɪl] [taɪm][aɪ] [sə'poʊz]) .

For	he	swallowed	a	Clock	(	To	kill	time	I	suppose	)	.
为了	他	吞咽	一个	钟	(	到	杀	时间	我	认为	)	.

因为他吞下了一座钟（大概是为了打发时间）。

[diː][ɪz][fɔːr; fər] -

D	is	for	DoodleDoo
D	是	为了	-

D 代表 DoodleDoo

[diː][ɪz][ðə; ði]['daɪər][ænd; ənd] [dred] -

D	is	the	Dire	and	Dread	DoodleDoo
D	是	这	可怕的	和	恐惧	-

D 是可怕的涂鸦

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] ['piːtər] [dɔːntid] [ðə; ði]['paɪrət] [kruː] ,

With	which	Peter	Daunted	the	Pirate	crew	,
和	哪个	彼得	畏惧	这	海盗	全体人员	,

彼得以此震慑了海盗船员。

[ænd; ənd] [diˈmɔliʃt] [ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [oʊld]['prɑːvɜːrb][fɔːr; fər] [gʊd]

And	demolished	a	foolish	old	Proverb	for	good
和	已拆除	一个	愚蠢	老的	谚语	为了	好的

彻底推翻了一条愚蠢的古老谚语

[baɪ] [krəuɪŋ] [bɪˈfɔːr] [hiː; hi][wʌz; wəz][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [wʊd] .

By	crowing	before	he	was	out	of	the	wood	.
经过	鸣叫	前	他	曾是	出去	的	这	木头	.

还没走出树林就发出啼叫。

[iː][ɪz][ðə; ði]['eksɪt]

E	is	the	Exit
E	是	这	出口

E是出口。

[iː][ɪz][ðə; ði]['eksɪt][ðə; ði] [θriː] ['tʃɪldrən] [meɪd]

E	is	the	Exit	the	three	children	made
E	是	这	出口	这	三	孩子们	制成

E是三个孩子离开的出口。

[wɪð; wɪθ]['piːtər][ænd; ənd] ['tɪŋkər] [fɔːr; fər] [gaɪdz] , [huːz] [əˈfreɪd] ?

With	Peter	and	Tinker	for	guides	,	Who's	afraid	?
和	彼得	和	修补匠	为了	指南	,	谁是	害怕的	?

有彼得和廷克做向导，谁还害怕?

[ðeɪ] [seɪld] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [æz; əz][kɑːm][æz; əz][kʊd; kəd][biː; bi]

They	sailed	through	the	window	as	calm	as	could	be
他们	航行	通过	这	窗户	作为	冷静的	作为	可以	是

他们平静地从窗户里驶了出去。

[laɪk] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['tʃerəbim] [aʊt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [spriː] .

Like	three	little	Cherubim	out	for	a	Spree	.
喜欢	三	小的	基路伯	出去	为了	一个	狂欢	.

就像三个小天使出去狂欢一样。

[ef][ɪz][ðə; ði] [faɪt]

F	is	the	Fight
F	是	这	斗争

F 是战斗

[ef][ɪz][ðə; ði] [faɪt] , ['piːtər] [fɔːt] [ˌʌnəˈfreɪd]

F	is	the	Fight	,	Peter	Fought	unafraid
F	是	这	斗争	,	彼得	战斗	无所畏惧

代表战斗，彼得无所畏惧地战斗

[ænd; ənd][ef][ɪz][hɪz; ɪz] ['fɔːltʃn] ([poʊˈetɪk][fɔːr; fər] [bleɪd])

And	F	is	his	Falchion	(	Poetic	for	Blade	)
和	F	是	他的	弯刀	(	诗意的	为了	刀刃	)

是他的弯刀（诗意地指刀锋）。

[ænd; ənd] [ef] [ðə; ði] [faɪn] ['fiːlɪŋ] [ɔːl] ['fɪrləs] [bɔɪz] [fiːl]

And	F's	the	Fine	Feeling	all	Fearless	Boys	Feel
和	的	这	美好的	感觉	全部	无畏	男孩们	感觉

而F，是所有无畏男孩都感受到的美好感觉。

[wen] [ðeɪ] [gɪv] [ə; eɪ] [fɪrs] ['paɪrət][ə; eɪ] [teɪst] [ʌv; əv][koʊld] [stiːl] .

When	they	give	a	Fierce	Pirate	a	taste	of	Cold	Steel	.
什么时候	他们	给	一个	凶猛的	海盗	一个	品尝	的	寒冷的	钢	.

当他们让一位凶猛的海盗尝到冷钢的滋味。

[dʒiː][ɪz][oʊld] ['glɔːri]

G	is	Old	Glory
G	是	老的	荣耀

G 是老荣耀

[dʒiː][ɪz][oʊld] ['glɔːri] — [ðæt] ['piːtər] ['ʌp'rɪrd] ,

G	is	Old	Glory	—	that	Peter	upreared	,
G	是	老的	荣耀	—	那	彼得	竖立	,

是老荣耀——彼得高举的那面旗帜，

[wen] [hʊk] [ɪn][ðə; ði] ['krɑːkədaɪlz] [smaɪl] ['dɪsə'pɪrd] ,

When	Hook	in	the	Crocodile's	smile	disappeared	,
什么时候	钩	在	这	鳄鱼的	微笑	消失	,

当鳄鱼脸上的笑容消失时，

[ænd; ənd][ðə; ði] [deks] [wɜːr; wər] [stɪl] [wet] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['terəb(ə)l] [steɪnz]

And	the	Decks	were	still	wet	with	the	terrible	stains
和	这	甲板	是	仍然	湿的	和	这	糟糕的	污渍

甲板上还残留着可怕的污渍。

[ʌv; əv][ɪn'vɪzəb(ə)l] [gɔːr] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['paɪrəts] [veɪnz] .

Of	Invisible	Gore	from	the	Pirate's	veins	.
的	无形的	血块	从	这	海盗的	静脉	.

来自海盗血管的无形鲜血。

[eɪtʃ][stændz][fɔːr; fər] [hʊk]

H	stands	for	Hook
H	站立	为了	钩

H 代表钩子

[aɪm] ['sɑːri] [fɔːr; fər][eɪtʃ] , [ðoʊ] - [aɪ][dəunt][kɔːl] [hʊk] [miːn]

I'm	sorry	for	H	,	tho	'	I	don't	call	Hook	mean
我是	对不起	为了	H	,	虽然	-	我	不	称呼	钩	意思是

我为H感到难过，虽然我并不认为Hook很刻薄。

[fɔːr; fər] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] [bloʊ] [ʌp] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['mægəziːn] .

For	wanting	to	Blow	Up	his	own	Magazine	.
为了	想要	到	吹	向上	他的	自己的	杂志	.

因为他想炸毁自己的杂志。

[aɪv] [noʊn] [ə; eɪ] [gʊd] ['ɔːθər] [bloʊ] [ʌp] , [ɪn][ə; eɪ] [hʌf] ,

I've	known	a	Good	Author	blow	up	,	in	a	Huff	,
我已经	已知	一个	好的	作者	吹	向上	,	在	一个	赫夫	,

我见过一位优秀的作家突然大发雷霆，一气之下.....

[ə; eɪ] ['mægəziːn] [dʒʌst][fɔːr; fər][nɑːt] ['prɪntɪŋ] [hɪz; ɪz] [stʌf] .

A	Magazine	just	for	not	printing	his	Stuff	.
一个	杂志	只是	为了	不是	印刷	他的	东西	.

一家杂志仅仅因为没刊登他的作品就对他进行了处罚。

['aɪz][fɔːr; fər][ðə; ði]['ɪndiən][gɜːrl]

I's	for	the	Indian	Girl
是	为了	这	印度	女孩

这是给印度女孩的

['piːtər][pæn][wʌz; wəz] [tuː] [kɔɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['ɪndiən] [mɪs] ;

Peter	Pan	was	too	coy	for	the	Indian	Miss	;
彼得	平底锅	曾是	也	害羞	为了	这	印度	错过	;

彼得·潘对印度小姐来说太过腼腆；

[ʃiː; ʃi] [said] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][skælp] — [ɔːl][ʃiː; ʃi][gɑːt][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kɪs] .

She	sighed	for	his	scalp	—	all	she	got	was	a	kiss	.
她	叹了口气	为了	他的	头皮	—	全部	她	得到	曾是	一个	吻	.

她渴望得到他的头皮——结果却只得到了一个吻。

[dʒeɪ][ɪz][fɔːr; fər][dʒɑːn]

J	is	for	John
J	是	为了	约翰

J 代表约翰

[dʒeɪ][ɪz][fɔːr; fər][dʒɑːn] ([noʊ] , [hiː; hi]['hæznt][ə; eɪ][peɪn] ;

J	is	for	John	(	No	,	he	hasn't	a	Pain	;
J	是	为了	约翰	(	不	,	他	还没有	一个	疼痛	;

代表约翰（不，他没有疼痛;

[hiː; hi][ɪz] [red] - ['hændɪd][dʒæk][ʌv; əv][ðə; ði]['paɪrət][meɪn]) .

He	is	Red	-	Handed	Jack	of	the	Pirate	Main	)	.
他	是	红色的	-	递交	杰克	的	这	海盗	主要的	)	.

他是海盗主线上的红手杰克)。

[keɪ][stændz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [kɪs]

K	stands	for	a	Kiss
K	站立	为了	一个	吻

K代表吻

[keɪ][stændz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [kɪs] ?

K	stands	for	a	Kiss	?
K	站立	为了	一个	吻	?

代表吻吗?

[oʊ] , [stɜːrn] ['fitʃərd] [keɪ] !

Oh	,	stern	featured	K	!
哦	,	船尾	特色	K	!

哦，严厉的 K!

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [sə'spektɪd] — [juːd] ['liːnɪŋz] [ðæt] [weɪ] !

Who	would	have	suspected	—	You'd	leanings	that	way	!
WHO	会	有	怀疑	—	你会	倾向	那	方式	!

谁能想到——你竟然有那样的倾向!

['piːtər] [kɔːld] [hɪz; ɪz][ə; eɪ] ['θɪmbl] — ([aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [saʊndz] [teɪm]

Peter	called	his	a	Thimble	—	(	I	think	it	sounds	tame
彼得	称为	他的	一个	顶针	—	(	我	思考	它	声音	驯服

彼得称他的顶针为"顶针"——（我觉得这听起来很温和）

[tuː; tə][kɔːl] ['kɪsɪz] ['θɪmblz] — [bʌt; bət] [wɒts] [ɪn][ə; eɪ] [neɪm] !)

To	call	Kisses	Thimbles	—	but	what's	in	a	Name	!	)
到	称呼	吻	顶针	—	但	是什么	在	一个	姓名	!	)

把吻叫做顶针——但名字又有什么关系呢!

[el][ɪz][ðə; ði]['laɪən]

L	is	the	Lion
L	是	这	狮子

L是狮子

[el][ɪz][ðə; ði]['laɪən] [huː] [læʃ] [hɪz; ɪz] [fɪrs] [teɪl] ,

L	is	the	Lion	who	lashed	his	Fierce	Tail	,
L	是	这	狮子	WHO	鞭打	他的	凶猛的	尾巴	,

L是那只挥舞着凶猛尾巴的狮子，

[ænd; ənd][dɪd]['piːtər]['tremb(ə)l] ?

And	did	Peter	Tremble	?
和	做过	彼得	颤抖	?

彼得·特伦布尔吗?

[dɪd]['piːtər][tɜːrn] [peɪl] ?
did Peter turn Pale ?
做过 彼得 转动 苍白 ?

彼得脸色苍白了吗?

[nɑːt] [mʌtʃ] !
Not Much !
不是 很多 !

不多!

- [twʌz] [ðə; ði]['laɪən] [huː] [muːvd] [tuː; tə] [ə'dʒɜːrn] ,
' Twas the Lion who moved to adjourn ,
- 那是 这 狮子 WHO 已搬 到 休会 ,

是狮子提议休会的。

[hiː; hi] ['kudnt] [tɜːrn][teɪl] , ['piːtər][left] [nʌn] [tuː; tə][tɜːrn] .
He couldn't turn Tail , Peter left none to Turn .
他 不能 转动 尾巴 , 彼得 左边 没有任何 到 转动 .

他没法转身，彼得没有留下任何可以转身的东西。

[em][ɪz][fɔːr; fər]['maɪk(ə)l]
M is for Michael
M 是 为了 迈克尔

M 代表迈克尔

[em][ɪz][fɔːr; fər]['maɪk(ə)l] — [ˌɛsˌɛs'eɪtʃ] ! — ['wɪspər] [ˌaɪ 'tiː][loʊ] !
M is for Michael — ssssh ! — whisper it low !
M 是 为了 迈克尔 — ssssh ! — 耳语 它 低的 !

代表迈克尔——嘘！——小声点!

[ɪn]['paɪrət] ['sɜːrkl] ['hiːz] [kɔːld] ['blækbiəd] [dʒoʊ] !
In Pirate Circles he's called Blackbeard Joe !
在 海盗 界 他是 称为 黑胡子 乔 !

在海盗圈子里，他被称为黑胡子乔!

[en][ɪz][fɔːr; fər][nə'poʊliən][ænd; ənd]['nænə; 'nɑːnə]
N is for Napoleon and Nana
N 是 为了 拿破仑 和 娜娜

N 代表拿破仑和娜娜

[en][ɪz][nə'poʊliən] — ['mɪstɪk] — [prə'faʊnd]
N is Napoleon — Mystic — Profound
N 是 拿破仑 — 神秘 — 深刻的

N代表拿破仑——神秘——深邃

[ænd; ənd][en][ɪz][fɔːr; fər]['nænə; 'nɑːnə][ðə; ði]['noʊb(ə)l] [nɜːrs] [haʊnd] —
And N is for Nana the Noble Nurse Hound —
和 N 是 为了 娜娜 这 高贵 护士 猎犬 —

代表高贵的护士犬娜娜——

[tuː] ['wʌndərf(ə)l] ['neɪtʃɚz] — [iːtʃ] [greɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] [wei] ,
Two wonderful natures — each great in his way ,
二 精彩的 自然 — 每个 伟大的 在 他的 方式 ,

两种截然不同的性格——各有千秋，

[wʌnz] [ded] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ɪz] “ ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [deɪ] .
One's dead and the other is “ Having his Day .
一个人的 死的 和 这 其他 是 “ 拥有 他的 天 .

一个死了，另一个正在“享受他的一天”。

” [əʊ] [fɔːr; fər] [ɑːdz] - [fɪʃ] ! !
” O's for Odds - fish ! !
” O's 为了 赔率 - 鱼 ! !

“O代表Odds-fish！！”

[əʊ] [fɔːr; fər] [ɑːdz] - [fɪʃ] — [ðə; ði] ['paɪrəts] [oʊθ] .

O's	for	Odds	-	fish	—	the	Pirate's	Oath	.
O's	为了	赔率	-	鱼	—	这	海盗的	誓言	.

O代表Odds-fish——海盗誓言。

[tuː; tə] [prɪnt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wɜːrd] , ['dʒent(ə)l] ['riːdər] , [aɪm] [loʊθ] .

To	print	such	a	word	,	Gentle	Reader	,	I'm	loth	.
到	打印	这样的	一个	单词	,	温和的	读者	,	我是	洛斯	.

亲爱的读者，我实在不愿刊印这样的字眼。

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [biː; bi] ['gɪlti] [ʌv; əv] ['læŋgwɪdʒ] [soʊ] [loʊ] ,

And	should	You	be	guilty	of	language	so	low	,
和	应该	你	是	有罪的	的	语言	所以	低的	,

如果你犯了如此低俗的语言，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [tuː; tə] [stɑːp] ['kɔːlɪŋ] [juː; jʊ] “ ['dʒent(ə)l] , ” [juː; jʊ] [noʊ] .

I	should	have	to	stop	calling	you	“	Gentle	,	”	you	know	.
我	应该	有	到	停止	呼叫	你	“	温和的	,	”	你	知道	.

我应该停止叫你“温柔”了，你知道吗?

[piː] [ɪz] [fɔːr; fər] ['piːtər]

P	is	for	Peter
P	是	为了	彼得

P 代表彼得

[piː] [ɪz] [fɔːr; fər] ['piːtər] , [ænd; ənd] [soʊ] [ɑːr; ər] [wiː; wi] [ɔːl] ,

P	is	for	Peter	,	and	so	are	we	all	,
P	是	为了	彼得	,	和	所以	是	我们	全部	,

P代表彼得，我们也都是彼得。

[meɪ] [hiː; hi] ['evər] [kiːp] [jʌŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ʃædoʊ] [steɪ] [smɔːl] .

May	he	ever	keep	young	and	his	Shadow	stay	Small	.
可能	他	曾经	保持	年轻的	和	他的	阴影	停留	小的	.

愿他永远年轻，他的影子永远渺小。

[jet] [aɪ] [θɪŋk] - [tɪz] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðə; ði] [waɪt] [haʊs] [ɪz] - .

Yet	I	think	'	tis	a	pity	the	White	House	is	Bann'd	.
然而	我	思考	-	的	一个	遗憾	这	白色的	房子	是	-	.

但我认为白宫被禁实在可惜。

[æz; əz] ['prezɪdənt] , ['piːtər] [wʊd] ['sɪmpli] [biː; bi] [grænd] !

As	President	,	Peter	would	simply	be	Grand	!
作为	总统	,	彼得	会	简单地	是	盛大	!

如果彼得当选总统，他一定会非常出色!

[kjuː] [ɪz] [ðə; ði] ['kwɪvər]

Q	is	the	Quiver
问	是	这	颤动

Q 是箭袋

[kjuː] [ɪz] [ðə; ði] ['kwɪvər] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['tuːtl] [druː]

Q	is	the	Quiver	from	which	Tootles	drew
问	是	这	颤动	从	哪个	嘟嘟	画

是 Tootles 从中抽取箭的箭筒。

[ðə; ði] ['æroʊ] [ðæt] ['nɪrli] [pɪrst] [pʊr] ['wendi] [θruː] .

The	Arrow	that	nearly	pierced	poor	Wendy	through	.
这	箭	那	几乎	穿孔	贫穷的	温迪	通过	.

那支差点刺穿可怜的温蒂的箭。

- [twʌz] ['piːtɜ-z] [kɪs] ['bʌt(ə)n] [ðæt] [stɑːpt] [ˌaɪ 'tiː] — [ɑː] [ˌem 'iː] !

'	Twas	Peter's	Kiss	Button	that	stopped	it	—	Ah	me	!
-	那是	彼得的	吻	按钮	那	停止	它	—	啊	我	!

是彼得的亲吻按钮阻止了这一切——啊，我!

[ɪf] ['kɪsɪz] [wɜ:r; wər] ['bʌtnz] — [haʊ] [seɪf] [ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi] !

If	Kisses	were	Buttons	—	how	safe	they	would	be	!
如果	吻	是	按钮	—	如何	安全的	他们	会	是	!

如果吻是纽扣——那该有多安全啊!

[ɑ:(r)][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['rɛdˌskɪnz]

R's	for	the	Redskins
的	为了	这	红皮队

华盛顿红皮队的R字标志

[ɑ:(r)][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['rɛdˌskɪnz] , [hu:] ['gɑ:rdɪd] [ðə; ði] [keɪv] .

R's	for	the	Redskins	,	who	Guarded	the	Cave	.
的	为了	这	红皮队	,	WHO	守卫	这	洞穴	.

R代表红皮队，他们曾守护着洞穴。

[wʌt] [ə; eɪ] [tri:t] [tu:; tə] [si:] “ ['ɪndʒən] ” [sɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [bɪ'heɪv] !

What	a	Treat	to	see	“	Injuns	”	sit	up	and	Behave	!
什么	一个	对待	到	看	“	印第安人	”	坐	向上	和	表现	!

看到“印第安人”们坐好听话，真是太好了!

[es] [ɪz] [ðə; ði] ['ʃædoʊ]

S	is	the	Shadow
S	是	这	阴影

S是影子

[es] [ɪz] [ðə; ði] ['ʃædoʊ] — [ðoʊ] - [nɑ:t] [ʌv; əv] [mʌtʃ] [ju:z] ,

S	is	the	Shadow	—	tho	'	not	of	much	use	,
S	是	这	阴影	—	虽然	-	不是	的	很多	使用	,

S是影子——虽然用处不大，

[ju:d] ['ʃʊrli] [bi:; bi] ['sɑ:ri] [ɪf] [jɔ:rz] [ʃʊd; ʃəd] [get] [lu:s] .

You'd	surely	be	Sorry	if	Yours	Should	get	loose	.
你会	一定	是	对不起	如果	此致	应该	得到	松动的	.

如果你的钥匙松开了，你肯定会后悔的。

[soʊ] [si:] [tu:; tə] [jʊr; jər] ['ʃædoʊ] — [bi:; bi] [ʃʊr] [its] [ɑ:n] [taɪt] ,

So	See	to	your	Shadow	—	be	sure	it's	on	tight	,
所以	看	到	你的	阴影	—	是	当然	它是	在	紧的	,

所以，注意你的影子——确保它紧紧地贴在身上。

[wen] ['pi:tər] [lɔ:st] [hɪz; ɪz] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [sæd] [plaɪt] .

When	Peter	lost	his	he	was	in	a	sad	plight	.
什么时候	彼得	丢失的	他的	他	曾是	在	一个	伤心	困境	.

彼得失去他的东西时，他陷入了悲惨的境地。

[ti:] [ɪz] [fɔ:r; fər] ['tɪŋkər] [bel]

T	is	for	Tinker	Bell
T	是	为了	修补匠	钟

T 代表小叮当

[pʊr] ['tɪŋkər] ['bɛlz] ['daɪɪŋ] , [kwɪk] ! [seɪ] [ju:; jʊ] [bɪ'li:v]

Poor	Tinker	Bell's	dying	,	Quick	!	say	you	Believe
贫穷的	修补匠	贝尔的	垂死	,	快的	!	说	你	相信

可怜的小叮当快要死了，快！说你相信!

[ɪn] ['fɛəriz] , [ðæt] ['tɪŋkər] [nu:] [laɪf] [meɪ] [rɪ'si:v] .

In	Fairies	,	that	Tinker	New	Life	may	receive	.
在	仙女	,	那	修补匠	新的	生活	可能	收到	.

在仙子中，修补匠可能会获得新生。

[ju:] [ɪz] [ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd] [hoʊm]

U	is	the	Underground	Home
U	是	这	地下	家

U 是地下之家

[juː] [ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd] [hoʊm] [mɪd] [ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [triːz] ,

U's	the	underground	home	mid	the	roots	of	the	trees	,
我们	这	地下	家	中	这	根	的	这	树木	,

U是位于树根间的地下家，

[wer] [wen] [nɑːt] ['sleɪɪŋ] ['paiərits] , [ðə; ði] [bɔɪz] [teɪk] [ðer; ðər] [iːz] .

Where	when	not	slaying	Pirates	,	the	boys	take	their	ease	.
在哪里	什么时候	不是	杀戮	海盗	,	这	男孩们	拿	他们的	舒适	.

当不斩杀海盗的时候，这些男孩就悠闲地享受生活。

[waɪl] ['wendi] [sɪts] ['mendɪŋ] [ðer; ðər] ['ʃɜː(r)t.weɪst] [ænd; ənd] [hoʊz] ,

While	Wendy	sits	mending	their	shirtwaists	and	hose	,
尽管	温迪	坐着	修补	他们的	衬衫裙	和	软管	,

温蒂坐在那里缝补她们的衬衫和丝袜。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['rɛdˌskɪnz] [ə'bʌv] [kiːp] [wɑːtʃ] [ə'genst] [foʊz] .

And	the	Redskins	above	Keep	watch	against	foes	.
和	这	红皮队	多于	保持	手表	反对	敌人	.

而红皮队则密切关注着敌人。

[viː] [ɪz] [ðə; ði] [vɜːrs]

V	is	the	Verse
V	是	这	诗

V 是诗句

[viː] [ðə; ði] [vaɪl] [vɜːrs] [ðæt] [ðə; ði] ['paɪrət] [bɔːld] —

V's	the	Vile	Verse	that	the	Pirate	Bawled	—
V 的	这	卑鄙的	诗	那	这	海盗	嚎啕大哭	—

是海盗嚎叫的邪恶诗篇——

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [hɪz; ɪz] ['læŋgwɪdʒ] [soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ə'pɔːld] ,

It	was	not	his	language	so	much	that	appalled	,
它	曾是	不是	他的	语言	所以	很多	那	震惊	,

真正令我感到震惊的并非他的语言，

[nɔːr] [ðə; ði] [tuːn] — [nɔːr] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [rɔkəs] [ænd; ənd] [diːp]

Nor	the	Tune	—	nor	his	Voice	which	was	Raucus	and	Deep
也不	这	调	—	也不	他的	嗓音	哪个	曾是	劳库斯	和	深的

那曲调——以及他那粗犷而深沉的嗓音——都消失了。

- [twʌz] [ðə; ði] [wei] [ðæt] [hiː; hi] [sæŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [meɪd] [jʊr; jər] [fleʃ] [kriːp] .

'	Twas	the	way	that	he	sang	it	That	made	your	flesh	creep	.
-	那是	这	方式	那	他	唱	它	那	制成	你的	肉	潜行者	.

他唱歌的方式让人毛骨悚然。

['dʌb(ə)ljuː] [wʊlvz]

W's	Wolves
的	狼

W的狼

['dʌb(ə)ljuː] [wʊlvz] — - [tɪz] [sed] [ðeɪ] [wɪl] [flai]

W's	wolves	—	'	Tis	said	they	will	fly
的	狼	—	-	的	说	他们	将要	飞

W的狼——据说它们会飞

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [θruː] [jʊr; jər] [legz] [æt; ət] [ðem; ðəm] [streɪt] [ɪn] [ðə; ði] [aɪ] .

If	you	look	through	your	legs	at	them	straight	in	the	eye	.
如果	你	看	通过	你的	腿	在	他们	直的	在	这	眼睛	.

如果你从两腿之间直视他们的眼睛。

[ðæts] [haʊ] [ðə; ði] [bɔɪz] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] [ɪf] [aɪ] [wɜːr; wər] [juː; jʊ] ,

That's	how	the	Boys	did	it	,	but	if	I	were	you	,
那就是	如何	这	男孩们	做过	它	,	但	如果	我	是	你	,

男孩们就是这么做的，但如果我是你，

[aɪ'd] [ɪk'sperɪmənt] [fɜ:rst] [ɑ:n] [ə; eɪ] [wʊlf] [ɪn] [ðə; ði] [zu:] .

I'd	experiment	first	on	a	wolf	in	the	Zoo	.
ID	实验	第一的	在	一个	狼	在	这	动物园	.

我打算先在动物园里拿狼做实验。

[eks] [ɪz] [ðə; ði] [eks] [reɪ]

X	is	the	X	Ray
X	是	这	X	射线

X 是 X 射线

[eks] [ɪz] [ðə; ði] [eks] [reɪ] [baɪ] [hu:z] [laɪt] [ə'loʊn] ,

X	is	the	X	Ray	by	whose	light	alone	,
X	是	这	X	射线	经过	谁	光	独自的	,

是 X 射线，只有它的光才能.....

[ðɪs] [læst] ['fli:tɪŋ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] [hʊk] [meɪ] [bi:; bi] [ʃoʊn] .

This	last	fleeting	picture	of	Hook	may	be	shown	.
这	最后的	转瞬即逝	图片	的	钩	可能	是	所示	.

可以展示胡克船长的最后一张短暂照片了。

[waɪ] [ɪz] [fɔ:r; fər] [ju:θ]

Y	is	for	Youth
是	是	为了	青年

Y 代表青年

[waɪ] [ɪz] [fɔ:r; fər] [ju:θ] [tu:; tə] [wɪtʃ] ['pi:tər] [klʌŋ] ,

Y	is	for	Youth	to	which	Peter	clung	,
是	是	为了	青年	到	哪个	彼得	紧紧抓住	,

Y代表青年时期，彼得一直依恋着它。

[bʌt; bət] [wer] [ɪz] [ðə; ði] [lænd] [wer] [hi:; hi] ['lɜ:rnɪd] [tu:; tə] [steɪ] [jʌŋ] ?

But	where	is	the	land	where	he	learned	to	Stay	Young	?
但	在哪里	是	这	土地	在哪里	他	学习	到	停留	年轻的	?

但他学会永葆青春的土地在哪里呢?

[æsk] ['pi:tər] , ['hi:l] [tel] [ju:; jʊ] , [dʒi'ɑ:grəfi] [skɔ:nɪŋ] ,

Ask	Peter	,	he'll	tell	you	,	Geography	scorning	,
问	彼得	,	地狱	告诉	你	,	地理	蔑视	,

问问彼得，他会告诉你，他鄙视地理。

“ ['sekənd] [tɜ:rn] [tu:; tə] [ðə; ði] [raɪt] [ænd; ənd] [ki:p] [streɪt] [ɑ:n] [tɪl] ['mɔ:rnɪŋ] .

“	Second	Turn	to	the	Right	and	keep	straight	on	till	Morning	.
“	第二	转动	到	这	正确的	和	保持	直的	在	直到	早晨	.

“第二个路口右转，然后一直直行到天亮。”

” [zi:] [ɪz] [ðə; ði] ['zi:brə]

”	Z	is	the	Zebra
”	Z	是	这	斑马

Z 是斑马

[zi:] [ɪz] [ðə; ði] ['zi:brə] [ðə; ði] [bɔɪz] ['dɪdnt] [mi:t] ,

Z	is	the	Zebra	the	Boys	didn't	meet	,
Z	是	这	斑马	这	男孩们	没有	见面	,

Z是男孩们没遇到的那只斑马。

[bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [noʊ] ['ælfə,bɛts] ['ri:əli] [kəm'pli:t] .

But	without	which	no	Alphabet's	really	complete	.
但	没有	哪个	不	字母表	真的	完全的	.

但少了它，字母表就不算完整。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神